



MODELE NO. 51246
- 0000001 & AU-DESSUS

MANUEL DU
PROPRIÉTAIRE

COUPE-HERBE 25,40 CM POUR GROS TRAVAUX
DOMESTIQUES MODÈLE 1010



REGLES DE SECURITE



Afin d'assurer le maximum de sécurité, de profiter du rendement optimal et de bien connaître votre coupe-bordure, il est indispensable que vous et tout autre opérateur de cet appareil lisiez et compreniez le contenu de ce manuel avant même d'utiliser votre coupe-bordure. Accordez une attention particulière aux instructions signalées par le symbole de sécurité ci-contre. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de se blesser.

1. Lisez et comprenez bien ce manuel avant d'utiliser le coupe-bordure. Familiarisez-vous bien avec le mode d'emploi recommandé.
2. Ne laissez jamais les enfants utiliser le coupe-bordure. Ce n'est pas un jouet. Ne laissez jamais les adultes utiliser l'appareil sans avoir préalablement lu ce manuel.
3. Portez toujours des lunettes de sécurité ou autre garde protégeant efficacement les yeux.
4. Éviter d'utiliser dans des conditions dangereuses - Ne jamais utiliser le coupe-herbe dans un endroit humide ou mouillé.
5. Ne l'utilisez pas à la pluie.
6. Soigneusement inspecter l'endroit où le coupe-bordure va être utilisé avant de le mettre en service. Ne laissez personne en approcher, en particulier animaux en enfants.
7. Habillez-vous convenablement — Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient s'emmêler dans les pièces mobiles. Portez toujours de bonnes chaussures et un pantalon long. L'usage de gants de caoutchouc est recommandé.
8. Utilisez l'appareil approprié — N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est destiné.
9. **ATTENTION** — Afin de réduire les risques d'électrocution, utiliser exclusivement un cordon prévu pour l'usage extérieur. Remplacez immédiatement tout cordon de rallonge endommagé.
10. Rallonge électrique — Afin d'éviter le débranchement du cordon d'alimentation et de la rallonge pendant l'usage, s'assurer qu'ils soient correctement connectés avant d'utiliser l'appareil.

11. Vérifier que le commutateur se trouve en position OFF (éteint) avant de brancher. Pour éviter une mise en marche accidentelle, ne tenez pas votre doigt sur le commutateur lorsque vous transportez le coupe-bordure branché.
12. N'abusez pas du cordon — Ne le tirez pas d'un coup sec pour le débrancher de la prise. Tenez-le éloigné de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. Remplacez tout cordon endommagé.
13. Ne poussez pas le coupe-bordure à une allure excessive — Il fera un travail plus efficace et plus sûr à sa vitesse normale de fonctionnement.
14. A n'utiliser qu'à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel suffisant. Se tenir sans risque de déséquilibre; saisir la poignée fermement et avancer au pas.
15. Arrêtez le moteur et débranchez le cordon lorsque vous quittez le coupe-bordure, avant de nettoyer le carter, et lorsque vous faites une réparation ou une vérification.
16. Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger le coupe-herbe dans un endroit sec et frais; le placer haut ou le verrouiller, pour le mettre hors de portée des enfants.
17. Gardez toutes les attaches serrées pour assurer que l'appareil est en état de fonctionnement sûr.
18. Ne le faites pas fonctionner sans que les gardes et autres dispositifs de sécurité soient en place.
19. Ne posez pas vos mains et vos pieds sous les pièces en rotation ou près de celles-ci. Gardez-les toujours à l'écart.

⚠ RÈGLES DE SÉCURITÉ

20. Si le coupe-bordure se met à vibrer de façon anormale, arrêtez le moteur et trouvez la cause immédiatement. Une vibration est généralement l'indice d'un mauvais fonctionnement.

21. N'utilisez pas votre coupe-bordure Toro après qu'il a été endommagé de façon quelconque. Retournez-le chez le concessionnaire le plus proche pour vérification et réparation.

22. Quand vous effectuez un travail d'entretien, ne remplacez les pièces que par des pièces identiques. Remplacez ou réparez les cordons endommagés.

23. Ne pas couper hors de votre portée — Toujours marcher de pied ferme et conserver son équilibre pendant l'usage du coupe-herbe.

24. Entretenir l'appareil avec soin — La tête de coupe et le boîtier du moteur doivent toujours être maintenus en état de propreté afin de réduire les risques d'accident. Voir les instructions de maintenance à la page 8.

25. **ATTENTION** — La lame du pare-herbe est tranchante et les précautions nécessaires doivent être prises lors du nettoyage et de l'utilisation.

26. **RALLONGE ÉLECTRIQUE** — Utiliser une rallonge électrique convenant à l'usage extérieur

conforme aux normes du code électrique international. S'assurer que la rallonge est en bon état; si elle est endommagée, la remplacer. Utiliser une rallonge assez grosse pour supporter le courant tiré par le coupe-herbe. La figure 1 indique la taille de rallonge appropriée pour un coupe-herbe de 6 ampères ou moins.

Remarque: En cas d'incertitude quant à la taille de rallonge à utiliser, se servir d'un cordon de calibre immédiatement supérieur. La plus petit le numéro de calibre, le plus épais le cordon. Un cordon de calibre trop faible cause une chute de tension qui peut entraîner une perte de puissance et la surchauffe.

Voir les figures 7 et 8 pour les connections appropriées.

TABEAU DES RALLONGES ÉLECTRIQUES

Si la longueur de la rallonge est inférieure ou égale à:	100 pieds (30,50 m)	150 pieds (45,70 m)
S'assurer que le calibre du cordon (A.W.G.) est:	16	14

Figure 1

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

FIXER LES TUBES SUPERIEUR ET INFERIEUR

1. Retirer et jeter le fil d'emballage fixé aux tubes de guidon inférieur et supérieur.



ATTENTION

Vérifier le câblage interne ouvert et ne pas procéder en cas de défaut; contacter le service après-vente.

2. Faire pivoter les bouts des tubes jusqu'à ce qu'ils soient alignés (Fig. 2).

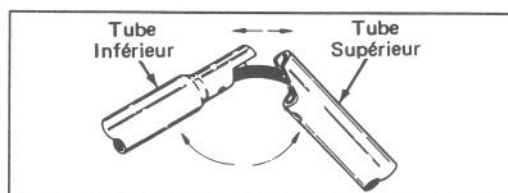


Figure 2

3. Insérer le tube inférieur dans le tube supérieur et mettre les trous de vis les uns en face des autres (Fig. 3). Vérifier le placement correct de la poignée par rapport au boîtier.

4. Fixez les tubes à l'aide de la vis à tête et de l'écrou de blocage. Serrez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun jeu entre les tubes (Fig. 4).



ATTENTION:

Les fils intérieurs peuvent entraîner la pose des vis à tête: écartez-les donc soigneusement des trous alignés, à l'aide d'un objet époiné tel qu'un poinçon.

5. Fixer sans la serrer la poignée de support au tube avec le boulon de chariot et le bouton.

6. La poignée de support peut maintenant être réglée sur la position voulue. Pour ce faire, amener le guidon à la hauteur désirée et serrer le bouton (Fig. 4).



ATTENTION:

Le couteau de l'écran à herbe est tranchant et il est donc nécessaire de prendre des précautions en manipulant l'écran.

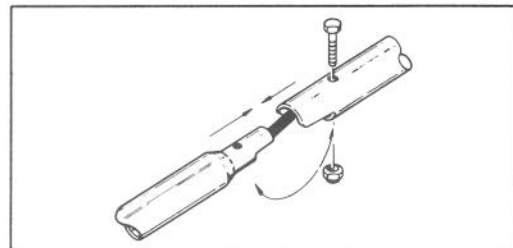


Figure 3

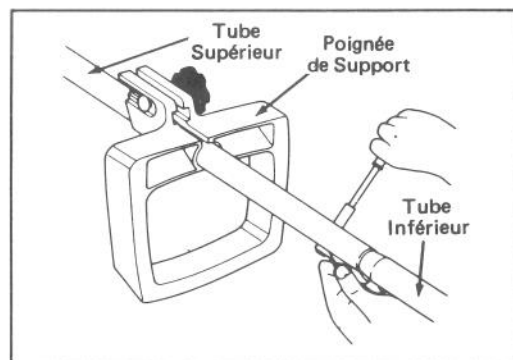


Figure 4

AVANT L'UTILISATION



ATTENTION:

L'écran à herbe devrait être gardé en place sur le coupe-bordure pour empêcher la projection de matières étrangères ou de débris dans la zone de travail.

FIL DE COUPE

N.B.: Le fil de coupe pour votre coupe-bordure est un fil spécial de type mono-filament. Votre coupe-bordure vous parvient avec 30 pieds de ce fil déjà enroulé sur la bobine.

1. Pour éviter l'emmêlement du fil durant l'envoi le bout du fil mono-filament a été fixé avec un ruban gommé sur l'assemblage de la tête. Il suffit d'enlever le ruban avant l'utilisation (Fig. 5).

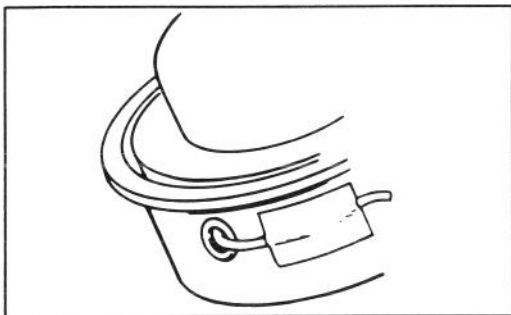


Figure 5

2. Après chaque emploi, collez de nouveau le bout du fil ou bouclez-le dans l'oeillet (voir Fig. 6) afin d'empêcher le défaulage.

BRANCHEMENT DU CORDON

N.B.: Le fonctionnement sûr et efficace de votre coupe-bordure TORO exige l'emploi d'un cordon de rallonge approprié. Utiliser exclusivement une rallonge approuvée CSA recommandée pour l'usage extérieur.

1. Fixer le cordon de raccordement et un rallonge appropriées dans le système de blocage comme illustré aux figures 7 et 8.

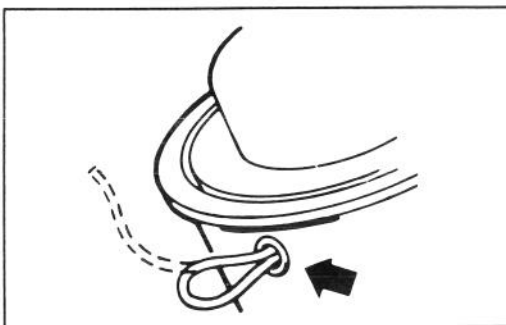


Figure 6

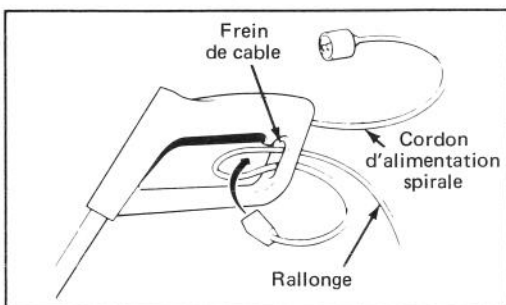


Figure 7

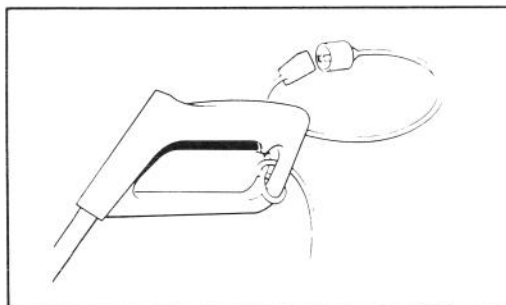


Figure 8



ATTENTION

Inspecter soigneusement le cordon d'alimentation avant d'utiliser le coupe-herbe. S'il est endommagé, ne pas utiliser le coupe-herbe. Remplacer ou réparer le cordon endommagé. Pour toute assistance, contacter votre revendeur TORO.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION



ATTENTION

Portez toujours des lunettes de sécurité (ou toute autre garde protégeant efficacement les yeux), des pantalons longs et des chaussures quand vous utilisez le Coupe-Bordure.

Votre coupe-bordure Toro coupera l'herbe et les mauvaises herbes dans les endroits difficiles à atteindre. Il est toutefois probable que la ligne casse lors des quelques premières utilisations. Avec un peu d'expérience, vous pourrez tailler autour des arbres et arbustes, le long des fondations, des clôtures, des trottoirs, des patios, etc., avec le minimum d'usure ou de rupture de fil.

1. Examinez les lieux à tailler et enlevez tous les fils de fer, cordes et ficelles de toutes sortes qui pourraient s'emmêler dans le fil rotatif.

2. Étendez le cordon de rallonge pour le tenir à l'écart et pour l'empêcher de se couder ou de s'emmêler.

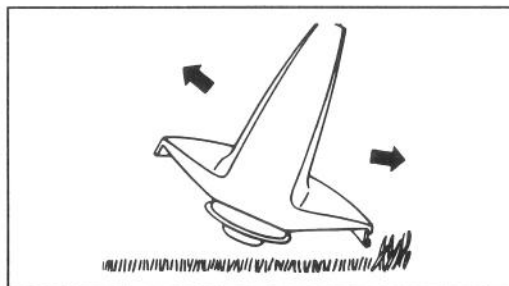


Figure 9

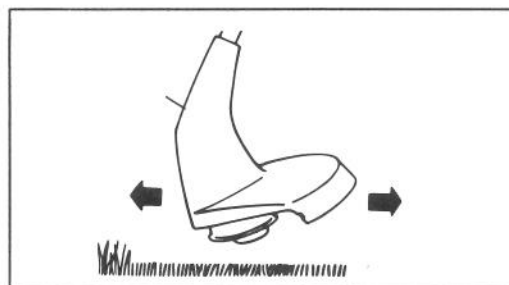


Figure 10

3. Faites la coupe seulement lorsque le gazon et l'herbe sont secs.

4. Faites aller et venir lentement le coupe-bordure dans l'endroit à tailler, en le maintenant à la hauteur de coupe désirée. Ceci peut être accompli par un mouvement d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre comme indiqué (Fig. 9 & 10).

5. Pour couper de l'herbe de plus de 8 pouces de hauteur ou des mauvaises herbes assez courtes, procédez de haut en bas par petites longueurs pour éviter une usure prématurée du fil.

6. Si possible, coupez vers votre gauche. Lorsque vous coupez vers la gauche, l'efficacité de coupe de l'appareil est un peu plus grande puisque le fil entre en contact avec l'herbe dès qu'il quitte la garde, et les brins d'herbe coupés ne sont pas projetés vers vous.

7. NE FORCEZ PAS L'OUTIL. Laissez l'extrémité du fil de nylon faire la coupe (surtout le long des murs). En coupant avec plus que l'extrémité du fil, vous réduisez l'efficacité de coupe et surchargez le moteur (Fig. 11).

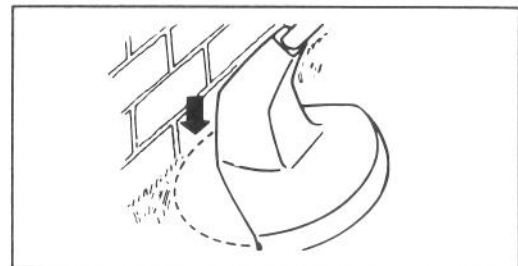


Figure 11

L'extrémité de la ligne de coupe s'use pendant l'utilisation et celle-ci devra être allongée. Si le fil n'est pas avancé de temps en temps, il s'usera jusqu'à l'oeillet du tambour. Lorsqu'on arrête le coupe-bordure, le fil a tendance à se détendre et risque de rentrer dans le tambour. Si cela se produit, veillez à replacer le fil de coupe en position convenable avant de remettre le coupe-bordure en marche, sinon le fil risque de s'enchevêtrer autour du tambour.

8. La durée du fil de coupe dépend de l'observation des techniques de coupe ci-dessus, de la nature de l'herbe, ainsi que de l'endroit à tailler.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

Par exemple, le fil de coupe s'use plus rapidement lorsque vous coupez près d'une fondation que lorsque vous taillez autour d'un arbre. Une avance trop rapide de l'appareil, l'emmêlement de matières étrangères, l'usure normale du fil, et à grosses tiges au-delà de la capacité de l'appareil provoqueront certaines ruptures du fil. Au fur et à mesure que le fil de coupe s'use, allongez-le pour obtenir de meilleurs résultats. Les instructions à ce sujet sont données plus loin dans ce manuel.

9. Ne traînez jamais le capuchon de la bobine sur le sol pendant la coupe. (Fig. 12). Ce contact surcharge le moteur et use le capuchon.

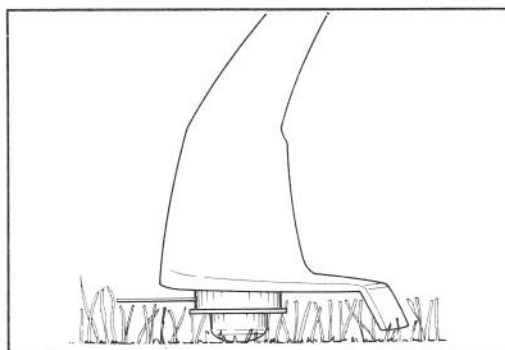


Figure 12

ALLONGEMENT DU FIL DE COUPE

1. Pour allonger le fil, tapez fermement la bobine sur le sol tout en laissant tourner le moteur. Le fil se déroulera de la bobine et sera coupé à la garde (Fig. 13).

N'oubliez pas de laisser le moteur en marche pendant que vous allongez le fil. Frappez légèrement le coupe-bordure contre le sol, ne le tenez pas simplement sur le sol. Après la tape et l'avance du fil, attendez d'entendre le couteau couper le fil à la longueur appropriée, après quoi vous pouvez continuer à tailler.



Figure 13

Remarque: Afin d'éviter de l'emmêler, tirer une seule longueur de ligne à la fois. Si une plus grande longueur est nécessaire, attendre quelques secondes avant de répéter l'opération. Ne pas laisser le filament devenir trop court. Dans la mesure du possible, essayer de lui conserver une longueur de 25.4 cm.

2. N'allongez le fil que lorsqu'il est raccourci par l'usure, pour éviter de la gaspiller.

N.B.: Le capuchon de la bobine peut s'user au cours de l'utilisation normale du dispositif d'avance de fil et peut avoir besoin d'être remplacé de temps à autre. Des bobines de rechange sont disponibles chez votre revendeur TORO.



ATTENTION

Utiliser exclusivement une ligne monofilament en nylon TORO de 1,2 mm de section.

REPLACEMENT DU FIL DE COUPE

Vous pouvez acheter des file de rechange ou des bobines de rechange préenroulées chez le détaillant TORO de votre localité. TORO emploie un fil de coupe spécialement conçu pour votre Coupe-Bordure. Un autre fil pourrait ne pas fournir le même rendement de haute qualité.



ATTENTION

Tourjours débrancher le cordon d'alimentation et s'assurer que le tête de coupe est parvenue à un arrêt complet avant de retourner le coupe-herbe.

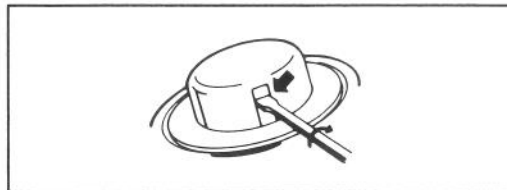


Figure 14

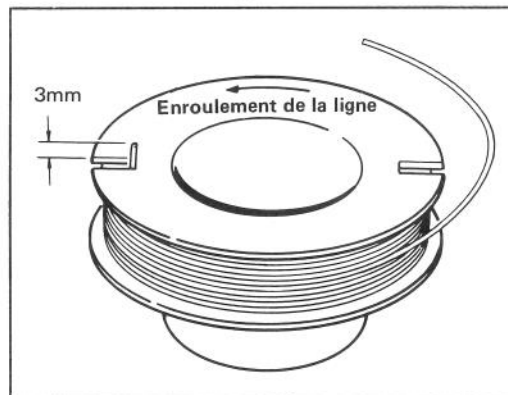


Figure 15

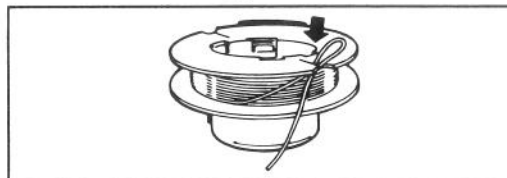


Figure 16

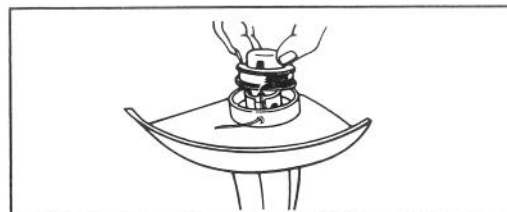


Figure 17

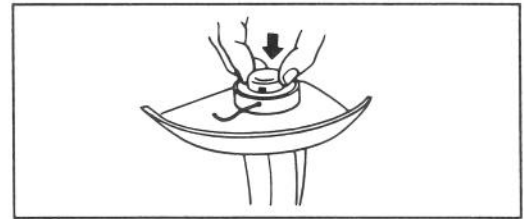


Figure 18

1. Pour enlever la bobine vide, introduisez la lame la plus large possible d'un tournevis dans l'une des deux fentes sur le moyeu de la bobine et tournez le tournevis de 1/4 de tour. La bobine se déclenchera (Fig. 14).

2. Pour rebobiner la bobine vide, procédez comme suit:

A. Agrafez un bout du fil dans l'encoche située sur la bobine en ne laissant dépasser que 1/8 de pouce au plus. Enroulez le fil autour de la bobine dans le sens des flèches figurant sur la bobine, en rangs uniformes entre les rebords de la bobine comme indiqué (Fig. 15).

Remarque: Si la ligne est enroulée dans le mauvais sens, le coupe-herbe ne fonctionnera pas correctement.

B. N'enroulez pas plus de 30 pieds de fil au total sur la bobine. N'utilisez pas de fil plus gros que .050" de diamètre.

C. Gardez le fil serré sur la bobine en faisant une boucle dans le fil et en le fixant dans l'encoche (Fig. 16).

N.B.: Avant le remontage, nettoyez bien la surface du tambour et voyez s'il y a des pièces endommagées ou usées.

D. La bobine et le noyau sont clavetés. Assurez-vous qu'ils sont bien alignés lorsque vous retirez la bobine en place. Passez le fil dans l'oeillet, placez la bobine sur le noyau claveté et poussez-la jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Décrochez le fil de l'encoche dans la bobine. Déroulez au plus trois pouces de fil de la bobine (Fig. 17).

3. Se le fil s'emmêle ou se casse à l'oeillet, passez de nouveau le fil de coupe dans l'oeillet en enfonçant la bobine aussi profondément, que possible et en enfilant de nouveau le fil par l'oeillet. Vous pouvez aussi enlever la bobine complètement, réenfiler le fil de coupe dans l'oeillet, puis remonter la bobine sur le coupe-bordure (Fig. 18).

ENTRETIEN GÉNÉRAL



ATTENTION

Assurez-vous toujours que votre Coupe-Bordure est bien débranché et arrêté avant d'en effectuer l'entretien.

1. Pour garder l'extérieur propre, essuyez-le simplement avec un chiffon humide. N'utilisez jamais un tuyau d'arrosage.
2. Essuyez ou grattez l'endroit où se trouve la bobine chaque fois qu'il y a une accumulation de saleté ou de brindilles.
3. Vérifiez et serrez toutes les attaches. Si une pièce quelconque est endommagée, réparez-la ou remplacez-la.
4. Un orifice pour l'échappement de l'air est situé sous la garde (Fig. 19). Grattez cet orifice régulièrement pour le nettoyer.
5. Débarrassez de tous débris les prises d'air pratiquées dans le carter du moteur (Fig. 19).

IMPORTANT: En gardant les prises d'air et l'orifice d'échappement libres de tous débris, vous empêcherez le moteur de surchauffer et éviterez un risque de panne.

6. Tout autre entretien de l'appareil devrait être effectué par un fournisseur-réparateur TORO agréé.

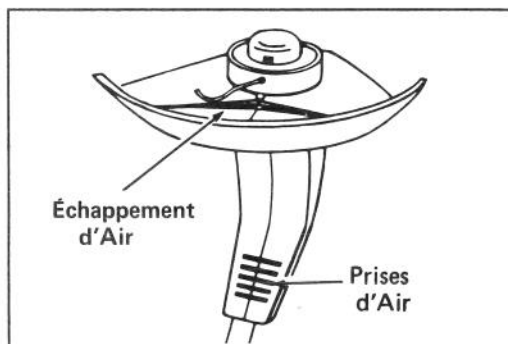


Figure 19

IDENTIFICATION ET COMMANDES

NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SERIE

Le coupe-herbe comporte deux numéros d'identification: un numéro de modèle et un numéro de série. Ces deux numéros sont imprimés sur une décalcomanie située sur le tube du guidon.

Dans toute correspondance concernant le Coupe-Bordure, mentionnez les numéros de modèle et de série pour être sûr de fournir des renseignements adéquats et de recevoir les pièces appropriées.

Pour commander des pièces de rechange chez un fournisseur-réparateur TORO agréé, vous voudrez bien fournir les renseignements suivants:

1. Les numéros de modèle et de série du Coupe-Bordure.

2. Le numéro de la pièce, sa description et la quantité désirée.

REMARQUE: Dans votre commande de pièces, ne mentionnez pas le numéro de référence du catalogue, mais le NUMÉRO DE LA PIÈCE.

ACCESSOIRES

Numéro de Pièce	Description
88315	Bobine Préenroulée
44-5520	Bobine Vide
88311	Rouleau de 30 pieds — Fil de Coupe de 0'050 pouce.

GARANTIE DE SERVICE

Si vous croyez que votre coupe-bordure Toro est défectueux et désirez le faire réparer ou remplacer en vertu de cette garantie complète d'un an, veuillez procéder comme indiqué ci-dessous.

Retournez le coupe-bordure au marchand qui vous l'a vendu. N'oubliez pas d'apporter votre facture originale ou toute autre preuve de la date d'achat. Le marchand vérifiera l'appareil, vous dira si est défectueux ou non, et, dans l'affirma-

tive, fera les arrangements pour que votre coupe-bordure soit remplacé ou réparé.

Vous pouvez obtenir tout service non compris dans la garantie par l'entremise de tout concessionnaire ou distributeur de coupe-bordure Toro.

LA GARANTIE COMPLÈTE DE TORO POUR UN AN

La compagnie Toro s'engage à réparer ou remplacer, à sa discrétion, tout appareil de coupe-bordure Toro utilisé en service résidentiel et s'avérant défectueux quant aux matières premières ou à la fabrication durant une année calculée à partir de la date d'achat. Le coût de remplacement de la machine est inclus mais le client a la responsabilité de retourner le produit au concessionnaire-vendeur. Le produit n'est pas garanti en service commercial. Cette garantie vous donne des droits précis et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre.